

THE INTERNET DICTIONARY OF POLISH SURNAMENES

English
abbreviation:

IDPS

Nazwiska w Polsce

ABCĆDEFGHIJKLŁMNOPRSŚTUWZZŹ

Znajdź hasła

Nazwiska	↑↓	Opcje
ABEL		Q E
ABRAHAM		Q E
ABRAM		Q E
ABRAMCZUK		Q E
ABRAMCZYK		Q E
ABRAMEK		Q E
ABRAMIK		Q E
ABRAMIUK		Q E
ABRAMOWICZ		Q E

GENERAL INFORMATION ABOUT IDPS

- **IDPS** is an electronic dictionary of the most common surnames in Poland. It was made available for the public on the website of the Institute of the Polish Language of the Polish Academy of Sciences at <https://nazwiska.ijp.pan.pl/>.
- **IDPS** is financed by the Ministry of Education and Science as part of the project NPRH.

(see the slide below)



















Nazwiska w Polsce

ABCĆDEFGHIJKLŁMNOPRSŚTUWZŻŻ

Znajdź hasła

zaczynające się od

...

Nazwiska	↑↓	Opcje
ABEL		 
ABRAHAM		 
ABRAM		 
ABRAMCZUK		 
ABRAMCZYK		 
ABRAMEK		 
ABRAMIK		 
ABRAMIUK		 
ABRAMOWICZ		 

GENERAL INFORMATION ABOUT IDPS

- IDPS includes the current frequency data (based on the 2014 PESEL database) and encompasses a large group of surnames.
- About 7,5% of Polish surnames were analysed (those marked as very common, common, and moderately common), but they belong to about 80% of Poles.
- IDPS was made available in 2020 thanks to an application developed by an IT company (2014-2015), and it has been improved by the IT department of the Polish Academy of Sciences since 2016.

THE APPLICATION OF ISDP

- The application is the basis of the dictionary and allows its user to search for a specific surname, sort surnames alphabetically, and to sort the search results.
- It is also possible to search for surnames using a specific combination of letters, e.g.:
 - - for all surnames starting with *Hab-* (*see the slide below*)
 - - ending with *-alski*,
 - - or containing *-bra-* anywhere in their spelling.
- The dictionary can be used on mobile devices, such as smartphones or tablets.













Nazwiska w Polsce

ABCĆDEFGHIJKLŁMNOPRSŚTUWZŻŻ

Znajdź hasła

zaczynające się od

Hab|

Nazwiska	↑↓	Opcje
HABA		 
HABAJ		 
HABAS		 
HABDAS		 
HABEL		 
HABER		 
HABERA		 
HABERKA		 
HABIAK		 



THE INDIVIDUAL ENTRY OF IDPS:

- Individual entries on surnames contain statistical information, data regarding geographical distribution and frequency in men and women, and linguistic and onomastic information.
- **The general structure of each entry is as follows:**

- 1. Title – the main form of the surname;**
- 2. Historical and contemporary feminine forms of the surname (i.e., patronymic forms or those taken by married women), with explanations, if applicable;**
- 3. Number of people with the surname in Poland: number of men/women with the surname, ranked in popularity;**

See the slide below

NOWAK

Szczegóły hasła

data wygenerowania: 21-08-2021 13:48:53

PAN JP

Hasło	NOWAK
Formy żeńskie	<i>forma żeńska równa formalnie męskiej: Nowak</i> <i>forma żeńska z sufiksem -owa, -ina/-yna: Nowakowa</i> <i>forma żeńska z sufiksem -ówna, -anka: Nowakówna, Nowaczanka</i> <i>inne: Nowakówka, Nowaczka, Nowaczonka (forma gwarowa)</i> <i>komentarz: Formant -owa tworzy nazwiska odmężowskie, zaś formant -ówna odojcowskie. Obecnie nazwiska w takim kształcie kobiety używają zwyczajowo. Natomiast nazwiska odmężowskie z formantem -ówka, -ka oraz odojcowskie z formantem -anka, -onka znane są w języku mówionym.</i>
Liczba użytkowników i ranga w Polsce	<i>Ogólna liczba: 187732</i> <i>Kobiety: 95511</i> <i>Mężczyźni: 92221</i> <i>Ranga: 1</i>

- **4. counties and communes with the most people with this surname in each voivodeship;**
- **5. Number of people with the surname in each of 16 voivodeships of Poland (with a visualisation showing a map of the country divided into voivodeships with the number of people in each of them),**
- *See the slide below*

Geografia nazwiska w Polsce

Województwa

1. WIELKOPOLSKIE / 33705
2. ŚLĄSKIE / 28866
3. MAŁOPOLSKIE / 23006
4. MAZOWIECKIE / 15102
5. ŁÓDZKIE / 14160
6. DOLNOŚLĄSKIE / 12361
7. ŚWIĘTOKRZYSKIE / 10902
8. KUJAWSKO-POMORSKIE / 9508
9. PODKARPACKIE / 8961
10. ZACHODNIOPOMORSKIE / 6927
11. POMORSKIE / 5708
12. LUBUSKIE / 5131
13. OPOLSKIE / 5129
14. LUBELSKIE / 4989
15. WARMIŃSKO-MAZURSKIE / 2496
16. PODLASKIE / 781

Powiaty:

1. KRAKÓW / 5379
2. POZNAŃ / 5241
3. M.ST.WARSZAWA / 4598
4. POZNAŃSKI / 3998
5. ŁÓDŹ / 3475
6. WROCŁAW / 2641
7. KRAKOWSKI / 2312
8. BĘDZIŃSKI / 2121
9. SOSNOWIEC / 1893
10. KATOWICE / 1695
11. BYDGOSZCZ / 1675
12. CZĘSTOCHOWA / 1645
13. SZCZECIN / 1571
14. GNIEŹNIENSKI / 1468
15. TARNOWSKI / 1443
16. SZAMOTULSKI / 1402

Gminy:

1. M. KRAKÓW / 5379
2. M. SOSNOWIEC / 1893
3. M. KATOWICE / 1695
4. M. BYDGOSZCZ / 1675
5. M. CZĘSTOCHOWA / 1645
6. M. SZCZECIN / 1571
7. POZNAŃ-NOWE MIASTO / 1430
8. POZNAŃ-STARE MIASTO / 1424
9. M. GDAŃSK / 1173
10. M. RADOM / 1164
11. M. KIELCE / 1154
12. M. DĄBROWA GÓRNICZA / 1120
13. POZNAŃ-GRUNWALD / 1065
14. ŁÓDŹ-BALUTY / 1015
15. M. ZABRZE / 974
16. M. BYTOM / 973



6. Historical forms of the surname, as shown in documents, books and dictionaries: each reference to a historical source contains the historical form of the surname, abbreviation of its title, date, and the page number (cf. IV. Źródła (Sources) -

<https://nazwiska.ijp.pan.pl/info/oslowniku>);

7. Origin, possible and probable etymology, and the meaning of the surname (derived e.g. from a place name, a name of profession, a nickname etc.);

8. A description of the morphological structure of the surname and its derivatives with a commentary;

9. Contemporary and historical variants of the surname, alternative spellings, pronunciation variants with a commentary, if applicable;

10. Distribution and frequency of the surname outside Poland (mainly in five neighbouring countries), based on foreign websites and surname databases, if applicable (optionally);

11. Additional explanations and comments (optionally);

12. Websites: links to foreign e-dictionaries containing identical or similar forms of the surname, if applicable;

13. Bibliography regarding the surname.

See the slide below

Zapisy historyczne	<ul style="list-style-type: none"> • Present(e) ... Nicolao Nouac 1335 SSNO IV 78 • Andreas alias Nowak de Sedlisca 1409 SSNO IV 78 • Penes Nowakową 1512 AntrP III 167 • Trześniów, Albertus Nowak 1518 AntrP III 165 • Trześniów, Anna Nowakowna 1561 AntrP III 167 • Stanislaus Nowak de Kamionka 1604 AntrP III 165 • Zophia Nowakowna z Brzezinki 1614 AntrP III 167 • Nowok 1621, 1714 AntrP III 165 • Mikołaja z oycza Jąna Nowaka, matki Katarzyny Nowaczky 1624 AntrP III 168 • Regina Nowakowa de Noskowo 1651 AntrP III 167 • Ursula Nowakowka 1669 AntrP III 168 • Casparum, Alberti Nowak in Charzow, filium, et Sophiam 1708 AntrP III 166 • Marianna Nowak 1769 AntrP III 166 • Catharina Nowaczonka z Radwanowic 1772 AntrP III 167 • Wieś Słobódka, parafia Borszczów, Marianna Nowakowa, labor 1792 AntrP III 167 • Agnes Nowakówna 1797 AntrP III 167 • Ignatz, Paul, Anna, Brigitte, Marie, Thomas Nowak 1885 NOles 91 • Nowak 1902 GórPow 159
Pochodzenie, prawdopodobne etymologie i motywacje	<ul style="list-style-type: none"> • od wyrazu pospolitego <ul style="list-style-type: none"> ◦ przezwiskowe <i>Nowak, od ap. nowak 'człowiek nowy w pewnym środowisku' Sstp</i>
Struktura słowotwórcza	<ul style="list-style-type: none"> • niederywowane <i>Nowak</i>
Warianty nazwiska	Nowok (zob.), Novak
Komentarz do wariantów nazwiska	Nowok - wariant regionalny (śląski), Novak - odmianka graficzna
Rozmieszczenie nazwiska w innych krajach	<ul style="list-style-type: none"> • Wielka Brytania / liczba wystąpień: 40898 / źródło: http://www.britishsurnames.co.uk/ • Niemcy / liczba wystąpień: 40808 / źródło: http://legacy.stoepel.net/en/Default.aspx • USA / liczba wystąpień: 22436 / źródło: http://www.britishsurnames.co.uk/ • Francja / liczba wystąpień: 5659 / źródło: http://www.journaldesfemmes.com/nom-de-famille/ • Słowacja / liczba wystąpień: 4890 / źródło: http://slovniky.juls.savba.sk/ • Australia / liczba wystąpień: 1518 / źródło: http://www.britishsurnames.co.uk/ • Szwajcaria / liczba wystąpień: 700 / źródło: http://www.verwandt.ch • Belgia / liczba wystąpień: 602 / źródło: https://familienaam.be • Norwegia / liczba wystąpień: 587 / źródło: http://www.ssb.no/navn • Hiszpania / liczba wystąpień: 584 / źródło: http://www.ine.es/apellidos/formGeneral.do?vista=4 • Szwecja / liczba wystąpień: 515 / źródło: https://www.scb.se/en/finding-statistics/sverige-i-siffror/namesearch/Search/?nameSearchInput=Nowak • Czechy / liczba wystąpień: 465 / źródło: http://www.kdejsme.cz/ • Włochy / liczba wystąpień: 295 / źródło: http://www.gens.info/italia/it/turismo-viaggi-e-tradizioni-italia#.U_RdCCdpfOA • Holandia / liczba wystąpień: 278 / źródło: http://www.meertens.knaw.nl/nfd/ • Dania / liczba wystąpień: 267 / źródło: http://www.danskernesnavne.navneforskning.ku.dk/personnavne.asp
Informacje specjalne	Poza granicami Polski także w formie adaptacji graficznej Nowack, Novak, Novack
Strony internetowe	<ul style="list-style-type: none"> • DFD: Nowag • DFD: Nowagk • DFD: Nowak • ISD: Nowak
Literatura	<ul style="list-style-type: none"> • H. Górniewicz, <i>Słownik nazwisk mieszkańców Powiśla Gdańskiego</i> / rok: 1992 • <i>Antroponimia Polski od XVI do końca XVIII wieku</i> / rok: 2011/ tom: III • <i>Słownik staropolskich nazw osobowych</i> / rok: 1974/ tom: IV

- DPS is free of charge and freely available.
- It will be useful to people interested in genealogy and make their family research easier.
- It is an addition to existing Polish and foreign anthroponymic dictionaries.
- It provides scientific knowledge about a surname as an anthroponymic category and about many surnames currently used in Poland. It will also help linguists and researchers specialising in other fields of humanities.